

## ANEJO III

### II. CARTA

#### SERVICIO DE INTERNADOS CIVILES

—  
Franquicia postal

A

Calle y número

Lugar de destino (*con letras mayúsculas*)

Provincia o departamento

*País (con letras mayúsculas)*

Dirección de internamiento

Fecha y lugar de nacimiento

Nombre y apellidos

*Remitente :*

(Dimensiones de la carta : 29 × 15 cm)

III. TARJETA DE CORRESPONDENCIA

1. Anverso

SERVICIO DE INTERNADOS CIVILES

Franquicia postal

TARJETA POSTAL

*Remitente :*

Nombre y apellidos

Fecha y lugar de nacimiento

Dirección de internamiento

A

Calle y número

Lugar de destino *(con letras mayúsculas)*

Provincia o departamento

País *(con letras mayúsculas)*

2. Reverso

Fecha :

Escribese únicamente en las líneas y con toda claridad

(Dimensiones de la tarjeta de correspondencia: 10×15 cm)

# ÍNDICE DE LOS CONVENIOS

## CONVENIO DE GINEBRA DEL 12 DE AGOSTO DE 1949 PARA ALIVIAR LA SUERTE QUE CORREN LOS HERIDOS Y LOS ENFERMOS DE LAS FUERZAS ARMADAS EN CAMPAÑA

### CAPÍTULO I

#### Disposiciones generales

<i>Artículo 1</i>	Respeto del Convenio	25
<i>Artículo 2</i>	Aplicación del Convenio	25
<i>Artículo 3</i>	Conflictos no internacionales	25
<i>Artículo 4</i>	Aplicación por las Potencias neutrales	26
<i>Artículo 5</i>	Duración de la aplicación	26
<i>Artículo 6</i>	Acuerdos especiales	26
<i>Artículo 7</i>	Inalienabilidad de derechos	27
<i>Artículo 8</i>	Potencias protectoras	27
<i>Artículo 9</i>	Actividades del Comité Internacional de la Cruz Roja	27
<i>Artículo 10</i>	Sustitutos de las Potencias protectoras	27
<i>Artículo 11</i>	Procedimientos de conciliación	28

### CAPÍTULO II

#### Heridos y enfermos

<i>Artículo 12</i>	Protección, trato y asistencia	29
<i>Artículo 13</i>	Personas protegidas	29
<i>Artículo 14</i>	Estatuto	30
<i>Artículo 15</i>	Búsqueda de heridos. Evacuación.	30
<i>Artículo 16</i>	Registro y transmisión de datos	30
<i>Artículo 17</i>	Prescripciones relativas a los muertos. Servicio de tumbas	31
<i>Artículo 18</i>	Cometido de la población	32

### CAPÍTULO III

#### Unidades y establecimientos sanitarios

<i>Artículo 19</i>	Protección	32
<i>Artículo 20</i>	Protección de los barcos hospitales	33
<i>Artículo 21</i>	Cese de la protección de establecimientos y de unidades	33
<i>Artículo 22</i>	Actos que no privan de la protección	33
<i>Artículo 23</i>	Zonas y localidades sanitarias	33

#### CAPÍTULO IV

##### **Personal**

<i>Artículo 24</i>	Protección del personal permanente	34
<i>Artículo 25</i>	Protección del personal temporero	34
<i>Artículo 26</i>	Personal de las sociedades de socorro	34
<i>Artículo 27</i>	Sociedades de los países neutrales	35
<i>Artículo 28</i>	Personal retenido	35
<i>Artículo 29</i>	Suerte que corre el personal temporero	36
<i>Artículo 30</i>	Devolución del personal sanitario y religioso	36
<i>Artículo 31</i>	Elección del personal que haya de devolverse	36
<i>Artículo 32</i>	Regreso del personal perteneciente a países neutrales	37

#### CAPÍTULO V

##### **Edificios y material**

<i>Artículo 33</i>	Suerte que corren los edificios y el material	37
<i>Artículo 34</i>	Bienes de las sociedades de socorro	37

#### CAPÍTULO VI

##### **Transportes sanitarios**

<i>Artículo 35</i>	Protección	38
<i>Artículo 36</i>	Aeronaves sanitarias	38
<i>Artículo 37</i>	Vuelo sobre países neutrales. Desembarco de heridos	38

#### CAPÍTULO VII

##### **Signo distintivo**

<i>Artículo 38</i>	Signo del Convenio	39
<i>Artículo 39</i>	Aplicación del signo	39
<i>Artículo 40</i>	Identificación del personal sanitario y religioso	39
<i>Artículo 41</i>	Identificación del personal temporero	40
<i>Artículo 42</i>	Señalamiento de las unidades y de los establecimientos	40
<i>Artículo 43</i>	Señalamiento de las unidades neutrales	40
<i>Artículo 44</i>	Limitación del empleo del signo y excepciones	41

#### CAPÍTULO VIII

##### **Aplicación del Convenio**

<i>Artículo 45</i>	Detalles de aplicación y casos no previstos	42
<i>Artículo 46</i>	Prohibición de las represalias	42

<i>Artículo 47</i>	Difusión del Convenio	42
<i>Artículo 48</i>	Traducciones. Normas de aplicación	42

#### CAPÍTULO IX

##### **Represión de los abusos y de las infracciones**

<i>Artículo 49</i>	Sanciones penales : I. Generalidades	42
<i>Artículo 50</i>	II. Infracciones graves	43
<i>Artículo 51</i>	III. Responsabilidades de las Partes Contratantes	43
<i>Artículo 52</i>	Procedimiento de encuesta	43
<i>Artículo 53</i>	Abuso del signo	43
<i>Artículo 54</i>	Prevención de empleos abusivos	44

##### **Disposiciones finales**

<i>Artículo 55</i>	Idiomas	44
<i>Artículo 56</i>	Firma	44
<i>Artículo 57</i>	Ratificación	44
<i>Artículo 58</i>	Entrada en vigor	44
<i>Artículo 59</i>	Relación con los Convenios anteriores	45
<i>Artículo 60</i>	Adhesión	45
<i>Artículo 61</i>	Notificación de las adhesiones	45
<i>Artículo 62</i>	Efecto inmediato	45
<i>Artículo 63</i>	Denuncia	45
<i>Artículo 64</i>	Registro en las Naciones Unidas	45

#### ANEJO I

Proyecto de acuerdo relativo a las zonas y localidades sanitarias	47
---	----

#### ANEJO II

Tarjeta de identidad para los miembros del personal sanitario y religioso agregado a los ejércitos	49
--	----

### **CONVENIO DE GINEBRA DEL 12 DE AGOSTO DE 1949 PARA ALIVIAR LA SUERTE QUE CORREN LOS HERIDOS, LOS ENFERMOS Y LOS NÁUFRAGOS DE LAS FUERZAS ARMADAS EN EL MAR**

#### CAPÍTULO I

##### **Disposiciones generales**

<i>Artículo 1</i>	Respeto del Convenio	50
<i>Artículo 2</i>	Aplicación del Convenio	50

<i>Artículo 3</i>	Conflictos no internacionales	50
<i>Artículo 4</i>	Ámbito de aplicación	51
<i>Artículo 5</i>	Aplicación por las Potencias neutrales	51
<i>Artículo 6</i>	Acuerdos especiales	52
<i>Artículo 7</i>	Inalienabilidad de derechos	52
<i>Artículo 8</i>	Potencias protectoras	52
<i>Artículo 9</i>	Actividades del Comité Internacional de la Cruz Roja	52
<i>Artículo 10</i>	Sustitutos de las Potencias protectoras	53
<i>Artículo 11</i>	Procedimiento de conciliación	53

## CAPÍTULO II

### **Heridos, enfermos y náufragos**

<i>Artículo 12</i>	Protección, trato y asistencia	54
<i>Artículo 13</i>	Personas protegidas	54
<i>Artículo 14</i>	Entrega a un beligerante	55
<i>Artículo 15</i>	Heridos recogidos por un barco de guerra neutral	55
<i>Artículo 16</i>	Heridos caídos en poder del adversario	55
<i>Artículo 17</i>	Heridos desembarcados en un puerto neutral	56
<i>Artículo 18</i>	Búsqueda de víctimas después de un combate	56
<i>Artículo 19</i>	Registro y transmisión de datos	56
<i>Artículo 20</i>	Prescripciones relativas a los muertos	57
<i>Artículo 21</i>	Llamamiento a barcos neutrales	57

## CAPÍTULO III

### **Barcos hospitales**

<i>Artículo 22</i>	Notificación y protección de los barcos hospitales militares	58
<i>Artículo 23</i>	Protección de establecimientos sanitarios costeros	58
<i>Artículo 24</i>	Barcos hospitales de las sociedades de socorro y de particulares : I. De una Parte en conflicto	58
<i>Artículo 25</i>	II. De países neutrales	58
<i>Artículo 26</i>	Tonelaje	58
<i>Artículo 27</i>	Embarcaciones costeras de salvamento	59
<i>Artículo 28</i>	Protección de las enfermerías de barcos	59
<i>Artículo 29</i>	Barco hospital en un puerto ocupado	59
<i>Artículo 30</i>	Empleo de los barcos hospitales y de las embarcaciones	59
<i>Artículo 31</i>	Derecho de control y de visita	59
<i>Artículo 32</i>	Permanencia en un puerto neutral	60
<i>Artículo 33</i>	Barcos mercantes transformados	60
<i>Artículo 34</i>	Cese de la protección	60
<i>Artículo 35</i>	Actos que no privan de la protección	60

## CAPÍTULO IV

### **Personal**

<i>Artículo 36</i>	Protección del personal de los barcos hospitales	61
<i>Artículo 37</i>	Personal sanitario y religioso de otros barcos	61

## CAPÍTULO V

### **Transportes sanitarios**

<i>Artículo 38</i>	Barcos fletados para el transporte de material sanitario	61
<i>Artículo 39</i>	Aeronaves sanitarias	61
<i>Artículo 40</i>	Vuelo sobre países neutrales. Desembarco de heridos	62

## CAPÍTULO VI

### **Signo distintivo**

<i>Artículo 41</i>	Aplicación del signo	63
<i>Artículo 42</i>	Identificación del personal sanitario y religioso	63
<i>Artículo 43</i>	Señalamiento de los barcos hospitales y de las embarcaciones	63
<i>Artículo 44</i>	Limitación del empleo de los signos	64
<i>Artículo 45</i>	Prevención de los empleos abusivos	64

## CAPÍTULO VII

### **Aplicación del Convenio**

<i>Artículo 46</i>	Detalles de aplicación y casos no previstos	65
<i>Artículo 47</i>	Prohibición de las represalias	65
<i>Artículo 48</i>	Difusión del Convenio	65
<i>Artículo 49</i>	Traducciones. Normas de aplicación	65

## CAPÍTULO VIII

### **Represión de los abusos y de las infracciones**

<i>Artículo 50</i>	Sanciones penales : I. Generalidades	65
<i>Artículo 51</i>	II. Infracciones graves	66
<i>Artículo 52</i>	III. Responsabilidades de las Partes Contratantes	66
<i>Artículo 53</i>	Procedimiento de encuesta	66

### **Disposiciones finales**

<i>Artículo 54</i>	Idiomas	66
<i>Artículo 55</i>	Firma	66

<i>Artículo 56</i>	Ratificación	67
<i>Artículo 57</i>	Entrada en vigor	67
<i>Artículo 58</i>	Relación con el Convenio de 1907	67
<i>Artículo 59</i>	Adhesión	67
<i>Artículo 60</i>	Notificación de las adhesiones	67
<i>Artículo 61</i>	Efecto inmediato	67
<i>Artículo 62</i>	Denuncia	67
<i>Artículo 63</i>	Registro en las Naciones Unidas	68

#### ANEJO

Tarjeta de identidad para los miembros del personal sanitario y religioso agregado a las fuerzas armadas en el mar.	69
---	----

### CONVENIO DE GINEBRA DEL 12 DE AGOSTO DE 1949 RELATIVO AL TRATO DEBIDO A LOS PRISIONEROS DE GUERRA

#### TÍTULO I

##### Disposiciones generales

<i>Artículo 1</i>	Respeto del Convenio	70
<i>Artículo 2</i>	Aplicación del Convenio	70
<i>Artículo 3</i>	Conflictos no internacionales	70
<i>Artículo 4</i>	Prisioneros de guerra	71
<i>Artículo 5</i>	Principio y fin de la aplicación	73
<i>Artículo 6</i>	Acuerdos especiales	73
<i>Artículo 7</i>	Inalienabilidad de derechos	73
<i>Artículo 8</i>	Potencias protectoras	73
<i>Artículo 9</i>	Actividades del Comité Internacional de la Cruz Roja	74
<i>Artículo 10</i>	Sustitutos de las Potencias protectoras	74
<i>Artículo 11</i>	Procedimiento de conciliación	75

#### TÍTULO II

##### Protección general de los prisioneros de guerra

<i>Artículo 12</i>	Responsabilidad por el trato a los prisioneros	75
<i>Artículo 13</i>	Trato humano a los prisioneros	76
<i>Artículo 14</i>	Respeto a la persona de los prisioneros	76

<i>Artículo 15</i>	Manutención de los prisioneros	76
<i>Artículo 16</i>	Igualdad de trato	76

### TÍTULO III

#### **Cautiverio**

##### SECCIÓN I - *Comienzo del cautiverio*

<i>Artículo 17</i>	Interrogatorio del prisionero	77
<i>Artículo 18</i>	Propiedad del prisionero	77
<i>Artículo 19</i>	Evacuación de los prisioneros	78
<i>Artículo 20</i>	Modalidades de la evacuación	78

##### SECCIÓN II - *Internamiento de los prisioneros de guerra*

###### CAPÍTULO I

###### GENERALIDADES

<i>Artículo 21</i>	Restricción de la libertad de movimientos	79
<i>Artículo 22</i>	Lugares y modalidades del internamiento	79
<i>Artículo 23</i>	Seguridad de los prisioneros	80
<i>Artículo 24</i>	Campamentos de tránsito permanentes	80

###### CAPÍTULO II

###### ALOJAMIENTO, ALIMENTACIÓN Y VESTIMENTA DE LOS PRISIONEROS DE GUERRA

<i>Artículo 25</i>	Alojamiento	80
<i>Artículo 26</i>	Alimentación	81
<i>Artículo 27</i>	Vestimenta	81
<i>Artículo 28</i>	Cantinas	81

###### CAPÍTULO III

###### HIGIENE Y ASISTENCIA MÉDICA

<i>Artículo 29</i>	Higiene	82
<i>Artículo 30</i>	Asistencia médica	82
<i>Artículo 31</i>	Inspecciones médicas	83
<i>Artículo 32</i>	Prisioneros que despliegan actividades médicas	83

###### CAPÍTULO IV

###### PERSONAL MÉDICO Y RELIGIOSO RETENIDO PARA ASISTIR A LOS PRISIONEROS DE GUERRA

<i>Artículo 33</i>	Derechos y privilegios del personal retenido	83
--------------------	--	----

###### CAPÍTULO V

###### RELIGIÓN, ACTIVIDADES INTELECTUALES Y FÍSICAS

<i>Artículo 34</i>	Religión	84
<i>Artículo 35</i>	Capellanes retenidos	84
<i>Artículo 36</i>	Prisioneros ministros de un culto	85
<i>Artículo 37</i>	Prisioneros sin ministro de su culto	85
<i>Artículo 38</i>	Distracciones, instrucción, deportes	85

CAPÍTULO VI	DISCIPLINA	
<i>Artículo 39</i>	Administración. Saludos	86
<i>Artículo 40</i>	Insignias y condecoraciones	86
<i>Artículo 41</i>	Exposición del Convenio, de los reglamentos y órdenes referentes a los prisioneros	86
<i>Artículo 42</i>	Uso de armas	86
CAPÍTULO VII	GRADUACIONES DE LOS PRISIONEROS DE GUERRA	
<i>Artículo 43</i>	Comunicación de las graduaciones	87
<i>Artículo 44</i>	Trato debido a los oficiales	87
<i>Artículo 45</i>	Trato debido a los demás prisioneros	87
CAPÍTULO VIII	TRASLADO DE LOS PRISIONEROS DE GUERRA TRAS SU LLEGADA A UN CAMPAMENTO	
<i>Artículo 46</i>	Condiciones	87
<i>Artículo 47</i>	Circunstancias que excluyen los traslados	88
<i>Artículo 48</i>	Modalidades	88
SECCIÓN III - <i>Trabajo de los prisioneros de guerra</i>		
<i>Artículo 49</i>	Generalidades	88
<i>Artículo 50</i>	Trabajos autorizados	89
<i>Artículo 51</i>	Condiciones de trabajo	89
<i>Artículo 52</i>	Trabajos peligrosos o humillantes	90
<i>Artículo 53</i>	Duración del trabajo	90
<i>Artículo 54</i>	Indemnización de trabajo. Accidentes y enfermedades a causa del trabajo	90
<i>Artículo 55</i>	Control médico	90
<i>Artículo 56</i>	Destacamentos de trabajo	91
<i>Artículo 57</i>	Prisioneros que trabajan para particulares	91
SECCIÓN IV — <i>Recursos pecuniarios de los prisioneros de guerra</i>		
<i>Artículo 58</i>	Recursos en dinero contante	91
<i>Artículo 59</i>	Cantidades retiradas a los prisioneros	92
<i>Artículo 60</i>	Anticipos de paga	92
<i>Artículo 61</i>	Paga suplementaria	93
<i>Artículo 62</i>	Indemnización de trabajo	93
<i>Artículo 63</i>	Transferencias de fondos	93
<i>Artículo 64</i>	Cuenta del prisionero	94
<i>Artículo 65</i>	Modalidades de la cuenta	94
<i>Artículo 66</i>	Liquidación de la cuenta	95

<i>Artículo 67</i>	Compensación entre las Partes en conflicto	95
<i>Artículo 68</i>	Solicitudes de indemnización	95

SECCIÓN V — *Relaciones de los prisioneros de guerra con el exterior*

<i>Artículo 69</i>	Notificación de las medidas tomadas	96
<i>Artículo 70</i>	Tarjeta de captura	96
<i>Artículo 71</i>	Correspondencia	96
<i>Artículo 72</i>	Envíos de socorros : I. Principios generales	97
<i>Artículo 73</i>	II. Socorros colectivos	98
<i>Artículo 74</i>	Franquicia postal y de transporte	98
<i>Artículo 75</i>	Transportes especiales	98
<i>Artículo 76</i>	Censura y control	99
<i>Artículo 77</i>	Redacción y transmisión de documentos legales	99

SECCIÓN VI — *Relaciones de los prisioneros de guerra con las autoridades*

CAPÍTULO I	QUEJAS DE LOS PRISIONEROS DE GUERRA A CAUSA DEL RÉGIMEN DEL CAUTIVERIO	
<i>Artículo 78</i>	Quejas y solicitudes	100
CAPÍTULO II	REPRESENTANTES DE LOS PRISIONEROS DE GUERRA	
<i>Artículo 79</i>	Elección	100
<i>Artículo 80</i>	Cometido	101
<i>Artículo 81</i>	Prerrogativas	101
CAPÍTULO III	SANCIONES PENALES Y DISCIPLINARIAS	
	I. Disposiciones generales	
<i>Artículo 82</i>	Derecho aplicable	102
<i>Artículo 83</i>	Elección entre el procedimiento disciplinario o el judicial	102
<i>Artículo 84</i>	Tribunales	102
<i>Artículo 85</i>	Infracciones cometidas antes de la captura	103
<i>Artículo 86</i>	« Non bis in idem »	103
<i>Artículo 87</i>	Castigos	103
<i>Artículo 88</i>	Ejecución de los castigos	103
	II. Sanciones disciplinarias	
<i>Artículo 89</i>	Generalidades. I. Índole de los castigos	104
<i>Artículo 90</i>	II. Duración de los castigos	104
<i>Artículo 91</i>	Evasión. I. Evasión lograda	104
<i>Artículo 92</i>	II. Evasión fracasada	105
<i>Artículo 93</i>	III. Infracciones afines	105
<i>Artículo 94</i>	IV. Notificación de la captura del prisionero evadido	105

<i>Artículo 95</i>	Procedimiento. I. Detención preventiva	105
<i>Artículo 96</i>	II. Autoridades competentes y derecho de defensa	106
<i>Artículo 97</i>	Ejecución de los castigos. I. Locales	106
<i>Artículo 98</i>	II. Garantías esenciales	106
	III. Diligencias judiciales	
<i>Artículo 99</i>	Reglas fundamentales. I. Principios generales	107
<i>Artículo 100</i>	II. Pena de muerte	107
<i>Artículo 101</i>	III. Plazo de la ejecución en caso de pena de muerte	107
<i>Artículo 102</i>	Procedimiento. I. Condiciones para la validez de la sentencia	108
<i>Artículo 103</i>	II. Detención preventiva (imputación, trato)	108
<i>Artículo 104</i>	III. Notificación de diligencias	108
<i>Artículo 105</i>	IV. Derechos y medios de defensa	109
<i>Artículo 106</i>	V. Apelaciones	109
<i>Artículo 107</i>	VI. Notificación de la sentencia	109
<i>Artículo 108</i>	Cumplimiento de las sentencias. Régimen penitenciario	110

#### TÍTULO IV

##### **Fin de cautiverio**

##### *SECCIÓN I - Repatriación directa y hospitalización en país neutral*

<i>Artículo 109</i>	Generalidades	111
<i>Artículo 110</i>	Casos de repatriación o de hospitalización	111
<i>Artículo 111</i>	Internamiento en países neutrales	112
<i>Artículo 112</i>	Comisiones médicas mixtas	112
<i>Artículo 113</i>	Derechos de los prisioneros a ser examinados por las Comisiones médicas mixtas	112
<i>Artículo 114</i>	Prisioneros víctimas de accidentes	113
<i>Artículo 115</i>	Prisioneros cumpliendo castigos	113
<i>Artículo 116</i>	Gastos de repatriación	113
<i>Artículo 117</i>	Actividad después de la repatriación	113

##### *SECCIÓN II - Liberación y repatriación de los prisioneros de guerra después de finalizadas las hostilidades*

<i>Artículo 118</i>	Liberación y repatriación	114
<i>Artículo 119</i>	Modalidades diversas	114

##### *SECCIÓN III - Fallecimiento de prisioneros de guerra*

<i>Artículo 120</i>	Testamentos, actas de defunción, inhumación, incineración	115
<i>Artículo 121</i>	Prisioneros muertos o heridos en circunstancias especiales	116

## TÍTULO V

### **Oficina de información y sociedades de socorro por lo que atañe a los prisioneros de guerra**

<i>Artículo 122</i>	Oficinas nacionales	117
<i>Artículo 123</i>	Agencia Central	118
<i>Artículo 124</i>	Franquicias	118
<i>Artículo 125</i>	Sociedades de socorro y otros organismos	118

## TÍTULO VI

### **Aplicación del Convenio**

#### **SECCIÓN I - Disposiciones generales**

<i>Artículo 126</i>	Control	119
<i>Artículo 127</i>	Difusión del Convenio	120
<i>Artículo 128</i>	Traducciones. Normas de aplicación	120
<i>Artículo 129</i>	Sanciones penales. I. Generalidades	120
<i>Artículo 130</i>	II. Infracciones graves	121
<i>Artículo 131</i>	III. Responsabilidades de las Partes Contratantes	121
<i>Artículo 132</i>	Procedimiento de encuesta	121

#### **SECCIÓN II - Disposiciones finales**

<i>Artículo 133</i>	Idiomas	121
<i>Artículo 134</i>	Relación con el Convenio de 1929	121
<i>Artículo 135</i>	Relación con los Convenios de La Haya	121
<i>Artículo 136</i>	Firma	122
<i>Artículo 137</i>	Ratificación	122
<i>Artículo 138</i>	Entrada en vigor	122
<i>Artículo 139</i>	Adhesión	122
<i>Artículo 140</i>	Notificación de las adhesiones	122
<i>Artículo 141</i>	Efecto inmediato	122
<i>Artículo 142</i>	Denuncia	122
<i>Artículo 143</i>	Registro en las Naciones Unidas	123

## ANEJO I

Acuerdo modelo relativo a la repatriación directa y a la hospitalización en país neutral de los prisioneros de guerra heridos o enfermos	124
--	-----

## ANEJO II

Reglamento relativo a las Comisiones médicas mixtas	129
	209

### ANEJO III

Reglamento relativo a los socorros colectivos para los prisioneros de guerra	131
--	-----

### ANEJO IV

Tarjeta de identidad, tarjeta de captura y carta de correspondencia, notificación de defunción, certificado de repatriación	133
---	-----

### ANEJO V

Reglamento modelo relativo a los pagos remitidos por los prisioneros de guerra al propio país	139
---	-----

## **CONVENIO DE GINEBRA DEL 12 DE AGOSTO DE 1949 RELATIVO A LA PROTECCIÓN DEBIDA A LAS PERSONAS CIVILES EN TIEMPO DE GUERRA**

### TÍTULO I

#### **Disposiciones generales**

<i>Artículo 1</i>	Respeto del Convenio	140
<i>Artículo 2</i>	Aplicación del Convenio	140
<i>Artículo 3</i>	Conflictos no internacionales	140
<i>Artículo 4</i>	Definición de las personas protegidas	141
<i>Artículo 5</i>	Derogaciones	142
<i>Artículo 6</i>	Principio y fin de la aplicación	142
<i>Artículo 7</i>	Acuerdos especiales	142
<i>Artículo 8</i>	Inalienabilidad de derechos	143
<i>Artículo 9</i>	Potencias protectoras	143
<i>Artículo 10</i>	Actividades del Comité Internacional de la Cruz Roja	143
<i>Artículo 11</i>	Sustitutos de las Potencias protectoras	143
<i>Artículo 12</i>	Procedimiento de conciliación	144

### TÍTULO II

#### **Protección general de la población contra ciertos efectos de la guerra**

<i>Artículo 13</i>	Ámbito de aplicación del Título II	145
<i>Artículo 14</i>	Zonas y localidades sanitarias y de seguridad	145
<i>Artículo 15</i>	Zonas neutralizadas	145
<i>Artículo 16</i>	Heridos y enfermos. I. Protección general	146
<i>Artículo 17</i>	II. Evacuación	146
<i>Artículo 18</i>	III. Protección de los hospitales	146
<i>Artículo 19</i>	IV. Cese de la protección de los hospitales	146

<i>Artículo 20</i>	V. Personal de los hospitales	147
<i>Artículo 21</i>	VI. Transportes terrestres y marítimos	147
<i>Artículo 22</i>	VII. Transportes aéreos	147
<i>Artículo 23</i>	Envíos de medicamentos, víveres y ropa	148
<i>Artículo 24</i>	Medidas especiales en favor de la infancia	148
<i>Artículo 25</i>	Noticias familiares	149
<i>Artículo 26</i>	Familias dispersadas	149

### TÍTULO III

#### **Estatuto y trato de las personas protegidas**

##### *SECCIÓN I - Disposiciones comunes a los territorios de las Partes en conflicto y a los territorios ocupados*

<i>Artículo 27</i>	Trato. I. Generalidades	149
<i>Artículo 28</i>	II. Zonas peligrosas	150
<i>Artículo 29</i>	III. Responsabilidades	150
<i>Artículo 30</i>	Apelación a las Potencias protectoras y a los organismos de socorro	150
<i>Artículo 31</i>	Prohibición de la coacción	150
<i>Artículo 32</i>	Prohibición de castigos corporales, de tortura, etc.	150
<i>Artículo 33</i>	Responsabilidad individual, castigos colectivos, pillaje, represalias	151
<i>Artículo 34</i>	Rehenes	151

##### *SECCIÓN II - Extranjeros en el territorio de una Parte en conflicto*

<i>Artículo 35</i>	Derecho a salir del territorio	151
<i>Artículo 36</i>	Modalidades de las repatriaciones	151
<i>Artículo 37</i>	Personas detenidas	152
<i>Artículo 38</i>	Personas no repatriadas. I. Generalidades	152
<i>Artículo 39</i>	II. Medios de existencia	152
<i>Artículo 40</i>	III. Trabajo	153
<i>Artículo 41</i>	IV. Residencia forzosa. Internamiento	153
<i>Artículo 42</i>	V. Motivos para el internamiento o la residencia forzosa. Internamiento voluntario	153
<i>Artículo 43</i>	VI. Procedimiento	153
<i>Artículo 44</i>	VII. Refugiados	154
<i>Artículo 45</i>	VIII. Traslado a otra Potencia	154
<i>Artículo 46</i>	Abolición de las medidas restrictivas	154

##### *SECCIÓN III - Territorios ocupados*

<i>Artículo 47</i>	Intangibilidad de derechos	155
--------------------	----------------------------	-----

<i>Artículo 48</i>	Casos especiales de repatriación	155
<i>Artículo 49</i>	Deportaciones, traslados, evacuaciones	155
<i>Artículo 50</i>	Niños	156
<i>Artículo 51</i>	Alistamiento. Trabajo	156
<i>Artículo 52</i>	Protección de los trabajadores	157
<i>Artículo 53</i>	Destrucciones prohibidas	157
<i>Artículo 54</i>	Magistrados y funcionarios	157
<i>Artículo 55</i>	Abastecimiento de la población	157
<i>Artículo 56</i>	Higiene y sanidad pública	158
<i>Artículo 57</i>	Requisa de los hospitales	158
<i>Artículo 58</i>	Asistencia espiritual	158
<i>Artículo 59</i>	Socorros. I. Socorros colectivos	158
<i>Artículo 60</i>	II. Obligaciones de la Potencia ocupante	159
<i>Artículo 61</i>	III. Distribución	159
<i>Artículo 62</i>	IV. Socorros individuales	159
<i>Artículo 63</i>	Cruces Rojas nacionales y otras sociedades de socorro	159
<i>Artículo 64</i>	Legislación penal. I. Generalidades	160
<i>Artículo 65</i>	II. Publicación	160
<i>Artículo 66</i>	III. Tribunales competentes	160
<i>Artículo 67</i>	IV. Disposiciones aplicables	160
<i>Artículo 68</i>	V. Castigos. Pena de muerte	160
<i>Artículo 69</i>	VI. Deducción de la detención preventiva	161
<i>Artículo 70</i>	VII. Infracciones cometidas antes de la ocupación	161
<i>Artículo 71</i>	Diligencias penales. I. Generalidades	161
<i>Artículo 72</i>	II. Derecho de defensa	162
<i>Artículo 73</i>	III. Derecho de apelación	162
<i>Artículo 74</i>	IV. Asistencia de la Potencia protectora	163
<i>Artículo 75</i>	V. Sentencia de muerte	163
<i>Artículo 76</i>	Trato debido a los detenidos	163
<i>Artículo 77</i>	Entrega de los detenidos al final de la ocupación	164
<i>Artículo 78</i>	Medidas de seguridad. Internamiento y residencia forzosa	164

SECCIÓN IV - *Normas relativas al trato debido a los internados*

CAPÍTULO I	DISPOSICIONES GENERALES	
<i>Artículo 79</i>	Casos de internamiento y disposiciones aplicables	165
<i>Artículo 80</i>	Capacidad civil	165
<i>Artículo 81</i>	Manutención	165
<i>Artículo 82</i>	Agrupación de internados	165

CAPÍTULO II	LUGARES DE INTERNAMIENTO	
<i>Artículo 83</i>	Ubicación de los lugares de internamiento y señalamiento de los campamentos	166
<i>Artículo 84</i>	Internamiento separado	166
<i>Artículo 85</i>	Alojamiento, higiene	166
<i>Artículo 86</i>	Locales para actos religiosos	167
<i>Artículo 87</i>	Cantinas	167
<i>Artículo 88</i>	Refugios contra ataques aéreos. Medidas de protección	167
CAPÍTULO III	ALIMENTACIÓN Y VESTIMENTA	
<i>Artículo 89</i>	Alimentación	168
<i>Artículo 90</i>	Vestimenta	168
CAPÍTULO IV	HIGIENE Y ASISTENCIA MÉDICA	
<i>Artículo 91</i>	Asistencia médica	168
<i>Artículo 92</i>	Inspecciones médicas	169
CAPÍTULO V	RELIGIÓN, ACTIVIDADES INTELECTUALES Y FÍSICAS	
<i>Artículo 93</i>	Religión	169
<i>Artículo 94</i>	Distracciones, instrucción, deportes	170
<i>Artículo 95</i>	Trabajo	170
<i>Artículo 96</i>	Destacamentos de trabajo	171
CAPÍTULO VI	PROPIEDAD PERSONAL Y RECURSOS FINANCIEROS	
<i>Artículo 97</i>	Valores y efectos personales	171
<i>Artículo 98</i>	Recursos financieros y cuentas personales	172
CAPÍTULO VII	ADMINISTRACIÓN Y DISCIPLINA	
<i>Artículo 99</i>	Administración de los campamentos. Exposición del Convenio y de los reglamentos	173
<i>Artículo 100</i>	Disciplina general	173
<i>Artículo 101</i>	Quejas y solicitudes	173
<i>Artículo 102</i>	Comité de internados. I. Elección de los miembros	174
<i>Artículo 103</i>	II. Cometido	174
<i>Artículo 104</i>	III. Prerrogativas	174
CAPÍTULO VIII	RELACIONES CON EL EXTERIOR	
<i>Artículo 105</i>	Notificación de las medidas tomadas	175
<i>Artículo 106</i>	Tarjeta de internamiento	175
<i>Artículo 107</i>	Correspondencia	175
<i>Artículo 108</i>	Envíos de socorros. I. Principios generales	175
<i>Artículo 109</i>	II. Socorros colectivos	176

<i>Artículo 110</i>	III. Franquicia postal y exención de pago de transporte	176
<i>Artículo 111</i>	Transportes especiales	177
<i>Artículo 112</i>	Censura y control	177
<i>Artículo 113</i>	Redacción y transmisión de documentos legales	178
<i>Artículo 114</i>	Gestión de los bienes	178
<i>Artículo 115</i>	Facilidades en caso de proceso	178
<i>Artículo 116</i>	Visitas	178
CAPÍTULO IX	SANCIONES PENALES Y DISCIPLINARIAS	
<i>Artículo 117</i>	Disposiciones generales. Derecho aplicable	179
<i>Artículo 118</i>	Castigos	179
<i>Artículo 119</i>	Castigos disciplinarios	179
<i>Artículo 120</i>	Evasión	180
<i>Artículo 121</i>	Infracciones afines	180
<i>Artículo 122</i>	Encuesta. Detención preventiva	180
<i>Artículo 123</i>	Autoridades competentes y procedimiento	180
<i>Artículo 124</i>	Locales para castigos disciplinarios	181
<i>Artículo 125</i>	Garantías fundamentales	181
<i>Artículo 126</i>	Reglas aplicables en caso de diligencias judiciales	181
CAPÍTULO X	TRASLADO DE LOS INTERNADOS	
<i>Artículo 127</i>	Condiciones	182
<i>Artículo 128</i>	Modalidades	182
CAPÍTULO XI	FALLECIMIENTOS	
<i>Artículo 129</i>	Testamentos, actas de defunción	183
<i>Artículo 130</i>	Inhumación. Incineración	183
<i>Artículo 131</i>	Internados heridos o muertos en circunstancias especiales.	183
CAPÍTULO XII	LIBERACIÓN, REPATRIACIÓN Y HOSPITALIZACIÓN EN PAÍS NEUTRAL	
<i>Artículo 132</i>	Durante las hostilidades o durante la ocupación	184
<i>Artículo 133</i>	Después de finalizadas las hostilidades	184
<i>Artículo 134</i>	Repatriación y regreso al anterior lugar de residencia	184
<i>Artículo 135</i>	Gastos	184
SECCIÓN V - <i>Oficinas y Agencia Central de Informaciones</i>		
<i>Artículo 136</i>	Oficinas nacionales	185
<i>Artículo 137</i>	Transmisión de informaciones	185
<i>Artículo 138</i>	Información que ha de transmitirse	186
<i>Artículo 139</i>	Transmisión de objetos personales	186

<i>Artículo 140</i>	Agencia Central	186
<i>Artículo 141</i>	Franquicias	187

#### TÍTULO IV

### **Aplicación del Convenio**

#### SECCIÓN I - *Disposiciones generales*

<i>Artículo 142</i>	Sociedades de socorro y otros organismos	187
<i>Artículo 143</i>	Control	188
<i>Artículo 144</i>	Difusión del Convenio	188
<i>Artículo 145</i>	Traducciones. Normas de aplicación	188
<i>Artículo 146</i>	Sanciones penales. I. Generalidades	188
<i>Artículo 147</i>	II. Infracciones graves	189
<i>Artículo 148</i>	III. Responsabilidades de las Partes Contratantes	189
<i>Artículo 149</i>	Procedimiento de encuesta	189

#### SECCIÓN II - *Disposiciones finales*

<i>Artículo 150</i>	Idiomas	190
<i>Artículo 151</i>	Firma	190
<i>Artículo 152</i>	Ratificación	190
<i>Artículo 153</i>	Entrada en vigor	190
<i>Artículo 154</i>	Relación con los Convenios de La Haya	190
<i>Artículo 155</i>	Adhesiones	190
<i>Artículo 156</i>	Notificación de las adhesiones	190
<i>Artículo 157</i>	Efecto inmediato	190
<i>Artículo 158</i>	Denuncia	191
<i>Artículo 159</i>	Registro en las Naciones Unidas	191

#### ANEJO I

Proyectos de acuerdo relativo a las zonas y localidades sanitarias y de seguridad	192
---	-----

#### ANEJO II

Proyecto de reglamento relativo a los socorros colectivos para los internados civiles	194
---	-----

#### ANEJO III

Tarjeta de internamiento, carta, tarjeta de correspondencia	196
---	-----